

༡༡། །། གམ་སི་ཏུའི་སུམ་ཏྲག་སའ་ཤེལ་ཆེན་
མཁས་པའི་མགུལ་རྒྱན་
ལུ་ཏིག་ཤེང་མཛོལ་།

༡༡ ། །ཀམ་སེ་རུ་འི་སུམ་རྟགས་འབྲེལ་ཆེན་
མཁས་པའི་མགུལ་རྒྱན་
མུ་ཉིག་ཕྱོང་མཛེས།

མཚོ་སྔན་མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་།

图书在版编目(CIP)数据

司都文法详解/嘎玛司都著. —2版. —西宁:青海民族出版社,2003.2(2008.11重印)

ISBN 978-7-5420-0939-5

I. 司... II. 嘎... III. ①藏语-语法-研究②藏语-语音-研究 IV. H214

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第145607号

责任编辑：完玛多杰

装帧设计：才 高

责任印制：尤 秋 花

封面题字：吉 合 先

司都文法详解

嘎玛司都 著

出 版： 青海民族出版社(西宁市同仁路10号)
发 行：

邮政编码 810001 电话 6143426

经 销： 新华书店

印 刷： 西宁民族印刷厂

开 本： 787mm×1092mm 1/32

印 张： 9.25

字 数： 110千

版 次： 2003年2月第2版

印 次： 2008年11月第7次印刷

印 数： 1 7001—2 0000

书 号： ISBN 978-7-5420-0939-5 (民文)

定 价： 10.00元

版权所有 翻印必究

(书中如有缺页、错页及倒装请与印刷厂联系)

མཚན་ཐོག་འགན་འཁུར་བ། པ་ལྷ་རྟོ་རྩེ།
 དེབ་གཞིའི་བརྒྱ་འཁོད་བ། མེ་ཁོ།
 དཔར་སྐྱོན་འགན་ཁེན་བ། ཡིའུ་མེའུ་རྒྱ།
 མཐུན་ཤོག་གཞིགས་བྱང་བ། ལྷགས་བྱམས།

ཀམ་མི་ཏུ་འི་སྐམ་རྟགས་འབྲེལ་ཆེན།
 ཀམ་མི་ཏུ་ནས་བརྒྱུ་མས།

དཔེ་སྐྱོན།

མཚོ་སྐྱོན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱོན་ཁང་། (ཐི་ཡིང་གྲང་ཁྱིེ་ཐུན་རིན་ལམ་སྤྱོད་མང10)

འབྲེལ་མས་ཐོལ།

སྐྱག་ཡང 810001 ཁ་པར 6143426

བརྒྱུད་འཆོང་།

ཞིན་རྒྱ་དཔེ་ཁང་།

པར་འདེབས།

ཐི་ཡིང་མི་རིགས་པར་ཁང་།

དེབ་ཆད།

787mm×1092mm 1/32

དཔར་ཤོག

9.25

མིག་བྱངས།

ཁྱི11

པར་ཐེངས།

2003ལོའི་ཟླ2པར་པར་གཞི་གཉིས་པ་བརྒྱུགས།

དཔར་ཐེངས།

2008ལོའི་ཟླ11པར་དཔར་ཐེངས་བརྒྱན་པ་དཔར།

དཔར་བྱངས།

1 7001—2 0000

དཔེ་རྟགས།

ISBN 978-7-5420-0939-5

རིན་ཐོང་།

སྒྲུ་10.00

པར་དབང་འདི་གར་ཡོད་པས་པར་བཅུས་བརྒྱུ་ན་ཁྱིམ་ཆད་ཕྱག
 (ཤོག་རིས་ཆད་ནོར་སྤྱོད་སྤྱོད་གང་ཏུང་ཡོད་ཆེ་པར་ཁང་ལ་དྲི་གཏུག་བྱ)

དཀར་ཆག

ལྷང་ལྷོན་ལྷ་ཅ་བ་ལུམ་ཅུ་བ།.....	(1)
ལྷང་ལྷོན་པ་རྟགས་ཀྱི་འཇུག་བ།	(5)
ལུམ་ཅུ་པའི་འགྲེལ་བ།	(10)
རྟགས་ཀྱི་འཇུག་པའི་འགྲེལ་བ།.....	(135)

༡༡ | །ལུང་སྟོན་པ་རྩ་བ་སུམ་རྩ་བ།

༡༡ | །ཀྱ་གར་སྐད་དུ། ལྷ་ཀ་ར་ཏ་ལྷ་ལ་རྩི་ཤད་རྣ་མ། བོད་སྐད་དུ།
 །ལུང་སྟོན་པ་རྩ་བ་སུམ་རྩ་བ་ཞེས་བྱ་བ། རག་གི་དབང་ལྷག་འཇམ་
 པའི་དབྱངས་ལ་ལྷག་འཆལ་ལོ། །གང་ལ་ཡོན་ཏན་མཆོག་མངའ་བའི།
 དཀོན་ཅོག་དེ་ལ་ལྷག་འཆལ་ལོ། །གང་གིས་སྤྱོད་བྱངས་ཀྱན་གསུངས་
 པའི། །འཇམ་པའི་དབྱངས་ལ་ལྷག་འཆལ་ལོ། །གང་གིས་མིང་གཞི་
 སྟོན་གསུངས་པ། །རྟག་ཞི་བ་ལ་ལྷག་འཆལ་ལོ། །ཐེབ་སྦྱར་ལེགས་
 མཛད་མཁས་རྣམས་དང་། །བླ་མ་ལ་ཡང་ལྷག་འཆལ་ནས། །བསྐྱབ་པ་
 ཀྱན་གྱི་གཞི་འཛིན་ཅིང་། །རིག་བྱེད་སྤྱོད་བ་རྣམས་ཀྱི་རྒྱ། །མིང་ཆོག་
 རྩོད་པ་ཀྱན་གྱི་གཞི། །ཡི་གེའི་སྦྱར་བ་བཤད་པར་བྱ། །ཡི་གེ་ལྷ་ལི་ལྷ་ལི་
 གཉིས། །ལྷ་ལི་གསལ་བྱེད་ཡི་སྐད་སྐད་བཞི། །ལྷ་ལི་སུམ་རྩ་ཐམ་པ་ལོ། །
 དེ་ལ་རྩེས་འཇུག་བཅུ་ཡིན་ཏེ། །དེ་ལས་ལྷ་ནི་སྟོན་དུའང་འཇུག །མི་
 འཇུག་པ་ནི་ཉི་ཤེས། །ལྷ་ལི་བྱེད་དང་བརྒྱད་ཐེན་ནི། །བཞི་བཞི་དག་ཏུ་
 བྱེ་བ་ལས། །དང་པོ་གསུམ་པ་བཞི་པ་ལ། །མས་གཉིས་དྲུག་པའི་གསུམ་
 པ་དང་། །བདུན་པ་ལ་ནི་ཤ་མ་གཏོགས། །རྩེས་འཇུག་ཡི་གེ་བཅུ་ཅ་

འདོད། །རྩིས་འཇུག་ཡི་གེ་བརྩ་ཉིད་ལས། །དང་པོ་གསུམ་པ་ལྔ་པ་
 ཏུག །བརྩན་པ་ནམས་ནི་སྔོན་དུའང་འཇུག །མིང་གཞི་གཉིས་སམ་
 གསུམ་སྒེལ་ལམ། །དེ་ལ་དབྱངས་ཀྱི་བཞི་ལྟ་ཡང་། །གང་དུའང་
 འཇུག་མིན་སྒྱུར་བའང་མིན། །རྩིས་འཇུག་ཡི་གེ་བརྩ་པོ་ནི། །མིང་གང་
 གེ་ནི་མཐར་སྒྱུར་བ། །དེ་ལ་ལྷ་ལི་བཞི་པ་སྒྱུར། །སྒྱུར་བསྐྱུ་བར་ནི་ཤེས་
 པར་བྱ། །རྩིས་འཇུག་ཡི་གེ་བརྩ་ནམས་ལས། །གང་མིང་མཐའ་ན་བརྩ་
 པ་གནས། །དེ་ལ་ལྷ་ལི་གཉིས་པ་སྒྱུར། །གང་མིང་མཐའ་ན་བརྩ་པ་
 གནས། །དེ་ལ་གཉིས་པ་ལྷ་ཡང་སྒྱུར། །གང་མིང་མཐའ་ན་གསུམ་པ་
 གནས། །དེ་ལ་ལྷ་ལི་གཉིས་པ་སྒྱུར། །བཞི་པ་དགུ་པ་དངོས་ཀྱང་སྒྲེ། །
 ལས་དང་ཆེད་དང་རྟེན་གནས་དང་། །དེ་ཉིད་ཆོ་སྐབས་ལ་སྒྲ་ཡིན། །
 རྩིས་འཇུག་ཡི་གེ་བརྩ་པོ་ལ། །ཞི་དང་མཐུན་ལུགས་འདི་ཞེས་བྱ། །དང་
 པོ་གཉིས་ལ་དང་པོ་མཐུན། །གསུམ་ལྔ་བརྩ་ལ་ཀྱང་དང་སྒྱུར། །བརྩན་པ་
 ཉིད་ལ་བརྩན་པ་སྒྲེ། །ལྷག་མ་ནམས་ལ་བྱ་སྒྱུར་བ། །དེ་དག་ཞི་སྒྱུར་
 འབྲེལ་བའི་ས། །དེ་ཉིད་ལ་ནི་བརྩ་པ་སྒྱུར། །བྱེད་པ་པོ་རྩ་ཤེས་པར་
 བྱ། །ལྷ་ལི་ཕྱིས་ནས་གཉིས་པ་སྒྱུར། །ཆོག་རྒྱན་གཉིས་དང་སྐྱད་པར་
 འགྱུར། །ལ་དོན་ལྷ་ལྷ་ཕྱིས་ནས། །དེ་ལ་གསུམ་པའི་དང་པོ་སྒྱུར། །
 དེ་ལ་ལྷ་ལི་གསུམ་པ་སྒྱུར། །དེ་ནི་ལྷག་དང་བཅས་པའོ། །རྩིས་འཇུག་
 ཡི་གེ་བརྩ་པོ་ལ། །ཏུག་པ་སྒྱུར་ན་འབྱེད་སྐྱད་ཡིན། །རྩིས་འཇུག་ཡི་གེ་

བརྩ་པོ་ཡི། །བཞི་པ་དགུ་པ་ལ་བརྩ་བ། །སྐྱར་བ་འབྱང་ཁྱད་ས་ས་ཡིན་
 ཏེ། །དགར་དང་སྐྱད་པའང་དེ་བཞིན་ཡིན། །གང་མིང་བརྗོད་པའི་
 དང་པོ་རྩ། །ཁྱེ་སྐྱར་བ་ནི་བོད་པ་ཡིན། །གང་མིང་མཐའ་དང་མཐུན་
 པ་ཡི། །བཞི་པ་ལ་ནི་ཨི་སྐྱར་བ། །དགར་དང་བརྗོད་པའི་ཆོག་རྩ་
 འབྱུར། །མིང་གང་རྩང་བའི་བར་མཆམས་སྟ། །གསུམ་པ་ལ་ནི་གཉིས་
 པ་སྐྱར། །དེ་ནི་སྐྱད་དང་འབྱེད་པ་དང་། །རྩ་མཆན་ཆེ་སྐབས་གདམས་
 ངག་ལཱ། །གང་མིང་གི་ནི་ཡ་མཐའ་རྩ། །གསུམ་པ་ལ་ནི་ཨི་སྐྱར་བ། །ཐ་
 སྐྱད་དབང་རྩ་གསུམ་ཡིན་ཏེ། །དངོས་པོའི་དབང་རྩ་བཞི་རྩ་འབྱུར། །
 རྩས་ཁྱེ་དབང་རྩ་གཉིས་ཡིན་ནོ། །གང་མིང་བརྗོད་པའི་དང་པོ་རྩ། །
 དང་པོ་ལ་ནི་གཉིས་པ་སྐྱར། །སྐྱི་ལ་བྱབ་པ་ཉིད་རྩ་འབྱུར། །གང་མིང་གི་
 ནི་མ་མཐའ་ན། །ཕྱ་ཡི་ཆ་ཡི་སྐྱ་མེད་པ། །དེ་ལ་ཕྱ་ཡི་ཆ་སྐྱར་ན། །བདག་
 པོའི་སར་ནི་ཤེས་པར་བྱ། །གང་མིང་བརྗོད་པའི་ཡ་མཐའ་ན། །སྐྱི་ཡི་ཆ་
 ཡི་སྐྱ་མེད་པ། །དེ་ལ་སྐྱི་ཡི་ཆ་སྐྱར་ན། །དགག་པའི་གནས་སུ་ཤེས་པར་
 བྱ། །ཆོགས་སུ་བཅད་པའི་མཆམས་སྐྱར་ནམས། །རྩང་ཟད་བསྐྱས་པ་
 ཡོད་ན་ཡང་། །དེ་ནི་དེ་བཞིན་སྐྱར་བར་བྱ། །སྐྱོན་འཇུག་ཡོད་དམ་མེད་
 ཀྱང་རྩང་། །མིང་གཞིའི་ཡི་གེ་གང་ཡིན་ལ། །ཉིས་འབྲེལ་ཡོད་དམ་སྐྱམ་
 འབྲེལ་ཡོད། །ཞུ་ལི་བཞི་ལས་གང་ལྟན་ཡང་། །རྗེས་འཇུག་བརྩ་པོ་མ་
 ཞུགས་ན། །མིང་གཞན་སྐྱར་བ་ཡོད་མི་སྲིད། །རྗེས་འཇུག་བརྩ་ཡི་དོན་

ཤེས་ན། །འབྲི་དང་སློག་དང་བཤད་ནམས་ཀྱི། །མཚམས་སྦྱར་སྒྲ་ལ་
 ཐོགས་མེད་ཅིང་། །འབྲེལ་བ་སྒྲ་བའི་མཚོག་ཏུ་འགྱུར། །གཞན་ཡང་རྗེས་
 འཇུག་ཤེས་པ་ཡིས། །དོན་གྱི་སྦྱར་བ་མ་མཐོང་ཡང་། །དོན་དང་མཐུན་
 པའི་སྦྱར་བ་ཤེས། །རྗེས་འཇུག་སྦྱར་བ་མཁས་པ་ན། །ལུང་གི་དོན་དང་
 སྦྱར་བ་དང་། །སྒྲ་མའི་མན་ངག་གསུམ་སྦྱར་ནས། །དོན་གྱི་ཐོག་ཏུ་
 དབབ་པར་བྱ། །བསྐྱབ་ལ་བཙོན་པའི་གང་ཟག་གིས། །དང་པོར་ང་རྩ་
 རམས་ལ་སྦྱང་། །སྟོན་འཇུག་མིང་གཞི་རྗེས་འཇུག་གསུམ། །སློག་གི་ཆེད་
 ཏུ་བསྐྱབ་པ་ཡིན། །རྗེས་འཇུག་བཞི་ཡི་སྦྱར་བ་ནི། །མཉན་བསམ་བཞུན་
 པའི་དོན་ཏུ་སྦྱར། །ཡན་ལག་དེ་དག་མཐུ་ཡིས་ནི། །འབྲས་བུའི་ཆེད་ཏུ་
 དོན་ལ་དབབ། །བསྐྱབ་པའི་རིམ་པ་འདི་ཡིས་ནི། །གང་ཞིག་འབད་པ་
 རུང་ཏུས་ཀྱང་། །ཤེས་རབ་ལྟར་ཏུ་སྟོལ་བར་འགྱུར། །དེ་ཕྱིར་དང་པོར་
 འདི་ཉིད་བསྐྱབ། །དེ་ནས་རྒྱས་པའང་མཉན་བྱས་ཏེ། །བསྐྱབ་པ་གང་ལ་
 དད་པ་ཡི། །གཞུང་ཉིད་སྒྲ་མ་དག་ལས་མཉན། །སྒྲ་བ་དཔོན་དེ་ཉིད་ཏུ་
 འཛིན་ཅིང་། །ལེ་ལོ་གཡང་བ་རྣམ་པར་སྤངས། །ཚོ་བཟང་དད་པ་ལ་
 བརྟེན་པ། །སྦྱེས་བུ་དེས་ནི་སྦྱར་རྟོགས་ཏེ། །དེ་ལ་ཏུས་སུ་འདོམས་པར་
 བྱ། །ཅིག་ཤོས་དེ་ལས་ཐོག་པའོ། །དེ་ལྟར་ཀུན་གྱིས་རྟོགས་ལྟར་ཅིག །
 ལྷ་ཀ་ར་ཆའི་ཆ་བ་སྒྲི་ཀ་སུམ་རུ་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྒྲ་བ་དཔོན་ཨ་རུས་མཛད་
 པ་རྟོགས་སོ། །

॥

༡༡ | །ལྷང་སྟོན་པ་རྟགས་ཀྱི་འཇུག་པ།

༡༡ | །རྒྱ་གར་སྐད་དུ། ལྷ་ཀ་ར་ཏ་ལི་རྒྱ་པ་ཏཱ་ར་རྒྱ་མ། བོད་སྐད་དུ།
ལྷང་སྟོན་པ་རྟགས་ཀྱི་འཇུག་པ་ཞེས་བྱ་བ། ལྷ་ཀ་ར་ཏ་འི་དབང་ཕྱག་
ལ་ཕྱག་འཆལ་ལོ།

སྐྱ་བའི་སྐྱེས་མཆོག་སྐྱ་བའི་རྒྱལ། །ཐམས་ཅད་མཁྱེན་ལ་ཕྱག་
འཆལ་ལོ། །མོ་ཡི་ཡི་གེ་འབའ་ཞིག་ལ། །སྟེ་བ་བྱེད་དང་བརྒྱད་གནས་
པའང་། །སྟེ་ཆོན་ལྷ་ཅུ་དྲིལ་བྱས་ནས། །མོ་དང་མ་ནིང་མོ་དང་ནི། །
ཤིན་ཏུ་མོ་དང་བཞི་བཞི་ཅུ། །སྟེ་བ་བཞི་པ་ཡན་ཆད་དབྱེ། །ལྟག་མ་
བརྩ་བཞི་གནས་པ་ལ། །ཅ་སྟགས་གསུམ་ནི་ཅ་སྟགས་སྟུར། །ལཱ་ནི་བ་
དང་སྟུར་བར་བྱ། །ལྟག་མ་དྲུག་ནི་མོ་ཅུ་སྟུར། །ར་ལ་ཏ་ནི་མོ་གཤམ་
སྟེ། །ཨ་ནི་མཆོན་མེད་ཅེས་ཀྱང་བྱ། །མོ་ཡི་ཡི་གེའི་ནང་ནས་ནི། །
འཇུག་པའི་ཡི་གེ་བརྩ་དབྱུང་བྱ། །འཇུག་པ་བརྩ་ཡི་ནང་ནས་ནི། །སྟོན་
འཇུག་ཡི་གེ་ལྷ་དབྱུང་བྱ། །སྟོན་འཇུག་ཡི་གེ་ལྷ་པོ་ལ། །མོ་དང་མ་ནིང་
མོ་དང་ནི། །ཤིན་ཏུ་མོ་དང་བཞི་ཅུ་དབྱེ། །དེ་དག་རེ་རེའང་བཞི་བྱེད་
དེ། །གང་ལ་འཇུག་བྱེད་གང་གིས་བྱེད། །རི་ལྟར་འཇུག་བྱེད་ཅི་བྱེར་

བྱེད། །གང་ལ་འཇུག་པར་བྱེད་ཅེ་ན། །སྔ་ནི་སྔ་དང་མ་ལ་འཇུག །མོ་
 བོ་མོ་དང་མ་ནིང་ལ། །མ་ནིང་ཡང་ནི་སྔ་མོ་ལའོ། །ཤིན་རུ་མོ་ནི་མ་
 བོ་དང་། །མོ་དང་ཤིན་རུ་མོ་ཉིད་ལའོ། །མི་འཇུག་པ་ནི་འདི་ལྟ་སྟེ། །
 སྔ་ནི་མ་ནིང་ལ་མི་འཇུག །མོ་ནི་སྔ་ལ་འཇུག་པ་མིན། །མ་ནིང་རང་ལ་
 རང་མི་འཇུག །རང་གི་སྟེ་དང་འཕྲད་པ་ན། །སྔ་ཡང་མོ་ལ་འཇུག་མི་
 འགྱུར། །མ་ནིང་མོ་ཡང་དེ་བཞིན་ནོ། །ཇི་ལྟར་འཇུག་པར་བྱེད་ཅེ་ན། །
 སྔ་ནི་དྲག་པའི་རྒྱལ་གྱིས་ཏེ། །མ་ནིང་རན་པར་འཇུག་པ་ཡིན། །མོ་ནི་
 ཞན་པའི་རྒྱལ་གྱིས་ཏེ། །ཤིན་རུ་མོ་ནི་མཉམ་པས་སོ། །ཅི་ལྟར་འཇུག་
 པར་བྱེད་ཅེ་ན། །སྔ་ནི་འདས་དང་གཞན་བསྐྱབ་ཕྱིར། །མ་ནིང་གཉིས་
 ཀྱང་ལྟར་ཆེད། །མོ་ནི་བདག་དཔལ་འདས་ཕྱིར། །ཤིན་རུ་མོ་ནི་མཉམ་
 ཕྱིར་རོ། །རྗེས་འཇུག་ཡི་གེ་བརྩ་པོ་ལ། །སྔ་མོ་མ་ནིང་གསུམ་རུ་དབྱེ། །
 སྔ་ལ་སྐྱེས་སུ་རབ་འབྱིང་གསུམ། །མོ་ལ་མོ་དང་ཤིན་རུ་མོ། །མ་ནིང་
 འགྱུར་དང་མཚན་གཉིས་དང་། །མཚན་མེད་དག་དང་གསུམ་རུ་
 འདོད། །དེ་ཡང་བྱེད་པ་བཞི་བྱེད་དེ། །གང་ལ་འཇུག་བྱེད་གང་གིས་
 བྱེད། །ཇི་ལྟར་འཇུག་བྱེད་ཅི་ལྟར་བྱེད། །གང་ལ་ཡི་གེ་ཐམས་ཅད་ལ། །
 གང་གིས་བརྩ་པོ་དེ་དག་གིས། །ཇི་ལྟར་ནམ་པ་གཉིས་ཡིན་ཏེ། །སྐྱ་ཡི་
 འཇུག་རྒྱལ་དོན་གྱི་རྒྱལ། །སྔ་གསུམ་མོ་གཉིས་མ་ནིང་གསུམ། །དྲག་
 ཞན་བར་མ་གསུམ་རུ་འཇུག །དྲག་པ་གསུམ་ཉིད་ནང་ཕྲད་དམ། །

གཡ་ཏེ་ཞན་པ་ནང་སྤང་ན། །དེ་ལའང་ནང་གི་ཆ་ཤས་ཀྱིས། །དེ་ཡང་
 དྲག་ཞན་གཉིས་སུ་དབྱེ། །མ་ནིང་གསུམ་དུ་གང་གཏོགས་པ། །དྲག་
 དང་སྤང་ན་དྲག་པར་འགྱུར། །ཞན་དང་སྤང་ན་ཞན་པར་འགྱུར། །
 གཉིས་ཀ་དག་དང་སྤང་གྱུར་ན། །དེ་ནི་གཉིས་ཀ་ཅན་དུ་འགྱུར། །
 གཉིས་ཀ་དག་དང་མ་སྤང་ན། །གང་དུ་ཡང་ནི་མི་འགྱུར་རོ། །དེས་ན་
 འགྱུར་དང་མཚན་གཉིས་དང་། །མཚན་མེད་དག་དང་གསུམ་དུ་
 འདོད། །དེ་ནི་སྤྲ་ཡི་འཇུག་ཚུལ་ལོ། །དོན་ནི་ནམ་པ་གཉིས་ཡིན་ཏེ། །
 རྩ་མ་གང་ལྟར་གྱུར་པ་དང་། །ཕྱི་མ་གང་ལྟར་འགྱུར་བ་ལོ། །རྩ་མ་སྤྲོན་
 འཇུག་ལྟ་བཞིན་སྒྱུར། །ཕྱི་མ་དག་གི་འདྲེན་ཚུལ་ནི། །ཚོ་ཡིས་ཚོ་ཡི་
 མིང་མཐའ་དྲང་། །ཚོ་ཡིས་ཚོ་ཡི་མིང་མཐའ་དྲང་། །མ་ནིང་གིས་ནི་མ་
 ནིང་རོ། །མིང་མཐའ་དེ་དག་ཉིད་ཀྱིས་ནི། །དེ་ཉིད་རང་གི་སྤྲ་མཐུན་
 པའི། །ཆོས་དངོས་ལས་དང་བྱེད་པ་དང་། །སྤྱིན་དང་འབྱུང་ཁྱུངས་
 འབྲེལ་བ་དང་། །གནས་དང་བོད་པའི་སྤྲ་ཡང་དྲང་། །གཞན་ཡང་སྤྲར་
 བསྐྱུ་ལྟག་བཅས་དང་། །འབྱེད་སྤྱད་བསྐྱན་དང་བདག་པོ་དང་། །
 དགག་སྤྱབ་རྒྱན་དང་དུས་ལའང་འཇུག །དེ་དག་སྤྲ་ཤུགས་འདྲེན་
 པས་འབྱུང་། །དེ་དག་ནང་གསེས་གང་འཇུག་པ། །མཐའ་སྤྱར་འོག་
 མའི་མིང་དོན་ལས། །སྤྱིར་འཇུག་ཡོད་དམ་བྱེད་པ་ཡོད། །དེ་བཞིན་
 ཆེད་བྱེད་རྟེན་བྱེད་དང་། །ལས་བྱ་སྤང་བྱ་བསྐྱབ་པར་བྱ། །སྤྲོན་དུ་

འོས་པ་གནས་པ་ལས། གཞན་ཡང་ཆོག་དོན་འོག་མ་ལས། བསྐྱུ་རྒྱ་
 ཡོད་དམ་མེད་པ་དང་། གོང་མ་ལས་ཀྱང་དེ་བཞིན་ཏེ། རྣམ་གྲངས་
 དག་གྱང་བཀོད་པ་ལས། བསྐྱུར་བ་ཡོད་དམ་མེད་པ་དང་། སྤྱི་སྤྱི་
 དང་ནི་མོ་སྤྱི་དག་མིང་གི་མཐའ་ན་ཡོད་མེད་དང་། རྒྱན་དུ་གྱུར་པ་
 རྣམས་ལ་ཡང་། དོན་ལ་བསྐྱེགས་པ་ཡོད་མེད་དང་། བསྐྱེན་བྱ་ལྟག་
 མ་ཡོད་མེད་དང་། ཆོག་དོན་རྒྱུགས་དང་མ་རྒྱུགས་ཀྱིས། དེ་དག་ནང་
 གསེས་རྣམ་པར་དབྱེ། ཅི་ཕྱིར་འཇུག་པར་བྱེད་ཅེ་ན། ཡི་གེའི་ཁོངས་
 བས་མིང་དབྱུང་ལྟེ། མིང་གི་ཁོངས་བས་ཆོག་ཕྱུང་ནས། ཆོག་གིས་
 དོན་རྣམས་སྟོན་པར་བྱེད། མོ་ཡི་ཡི་གེ་མེད་པ་ན། སྤྱི་ཡིག་བརྗོད་པ་
 མེད་པར་འགྱུར། སྤྱི་ཡིག་དེ་དག་རྣམས་ལ་ཡང་། འཇུག་པར་བཅས་
 པ་མེད་ན་ནི། མིང་དང་ཆོག་གྱང་གསལ་མི་རུས། མིང་ཆོག་གསལ་
 པ་མེད་ན་ནི། དོན་རྣམས་བརྗོད་པར་མི་འགྱུར་རོ། དེ་ལྟར་གྱུར་ན་
 འཇིག་རྟེན་དུ། དོན་མཆོན་བརྗོད་པ་ཀུན་གྱང་མེད། རིག་བྱེད་སྤྱི་
 བའང་ཡོད་མི་འགྱུར། ཉན་ཐོས་རང་རྒྱལ་སངས་རྒྱས་ཀྱི། བསྐྱེན་པ་
 རྣམས་ཀྱང་མེད་པར་འགྱུར། རི་ལྟར་འཇིག་རྟེན་སེམས་ཅན་
 རྣམས། སྤང་པོ་ཁམས་དང་སྦྱེ་མཆེད་དང་། བྱུ་བ་མཐའ་གཞན་ཡང་
 ཡོད་ན་ཡང་། རང་ཉིད་ཀྱིས་ནི་མི་ཤེས་བཞིན། དེ་བཞིན་ཡི་གེའི་
 འཇུག་རྒྱལ་རྣམས། སྤྱི་བ་ཀུན་ལ་གནས་གྱུར་གྱང་། རང་རྒྱལ་དེ་ཉིད་

མི་ཤེས་པས། །དོན་ལ་སྒྱུར་བ་ག་ལ་ཤེས། །དེ་མྱིར་སྤྲོ་བའི་དབང་ཕྱག་

གི། །རྒྱུ་ལ་འདི་ཀྱན་རྟོགས་ཀྱི་ཅིག །

བླ་ཀ་ར་ཆའི་ཆ་བ་བརྟུང་པ་ལས་ཀྱན་ཏུ་བཟང་པོའི་བླ་ཀ་ར་ཆ་
གཉིས་པའི་སྐབས་ཏེ་ཏུག་པའོ།། །།

༡༡ ། །སྤྱལ་གངས་ཅན་པའི་བརྒྱལ་ཡང་དག་པར་སྒྱུར་
 བའི་བསྟན་བཙོས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་སྤྲུམ་ཅུ་པ་དང་རྟགས་
 ཀྱི་འབྲུག་པའི་གཞུང་གི་རྣམ་པར་བཤད་པ་
 མཁས་པའི་མགུལ་རྒྱན་ལྷ་ཉིག་ཕྱོང་
 མཛེས་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།

༡༡ ། །སྤྲུམ་ཅུ་པའི་འབྲུལ་བ།

༡༡ ། །མེ་རྩི་རྩུ།



ॐ ।। ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥